



BANCO CENTRAL EUROPEO

29 de abril de 2002

## NOTA DE PRENSA

### BALANZA DE PAGOS DE LA ZONA DEL EURO

(evolución mensual en febrero del 2002

y revisiones del tercer y cuarto trimestres del 2001)

La *balanza por cuenta corriente* de la zona del euro registró un superávit de 2,1 mm de euros en febrero del 2002, en comparación con el superávit de 1,2 mm de euros observado en febrero del 2001. Este comportamiento tuvo su origen, principalmente, en un aumento del superávit de la *balanza de bienes* (que pasó de ser 3,3 mm de euros en febrero del 2001 a 8,2 mm de euros en febrero del 2002), conjugado con un ligero descenso del déficit de la *balanza de rentas* (0,5 mm de euros), que solo fueron parcialmente contrarrestados por los aumentos de los déficit de las balanzas de *transferencias corrientes* ( el déficit de 0,5 mm pasó a ser de 3,6 mm de euros) y de *servicios* (de 1,1 mm a 2,4 mm de euros).

El superávit *acumulado* en la balanza por cuenta corriente en enero y febrero del 2002 se situó en 0,6 mm de euros, en comparación con un déficit de 9,9 mm de euros en el mismo período del año anterior. Esta evolución es atribuible a un cambio de signo de la balanza de bienes, que pasó de un déficit de 0,5 mm de euros a un superávit de 10,3 mm de euros, y a una reducción del déficit de la balanza de rentas, que paso de ser 8,1 mm a 6,8 mm de euros, todo lo cual compensó con creces el incremento del déficit de la balanza de servicios, de 3,5 mm a 5,1 mm de euros. El superávit por concepto de transferencias corrientes se mantuvo sin cambios en 2,2 mm de euros. La variación de la balanza de bienes se debió a que las importaciones en términos nominales disminuyeron a un ritmo más fuerte que las exportaciones (9,8% y 3,2%, respectivamente), como reflejo, en parte, de la notable contracción del precio de las importaciones de petróleo durante este período.

Los *datos desestacionalizados* indican que las exportaciones y las importaciones mensuales de bienes (en términos nominales) aumentaron en febrero del 2002 por primera vez desde octubre y junio del

2001, respectivamente. Por el contrario, las exportaciones y las importaciones nominales de servicios, en cifras desestacionalizadas, disminuyeron en febrero del 2002.

Por lo que se refiere a la *cuenta financiera*, en febrero del 2002 el rasgo más destacado fue la cuantía relativamente escasa de los flujos netos registrados en la mayor parte de las categorías. En la zona del euro se produjo, durante ese mes, una salida neta de 19,8 mm de euros en el total de inversiones directas y de cartera, como consecuencia de las salidas netas de 9,9 mm de euros por estos dos conceptos.

Las salidas netas de *inversiones directas* se explican, fundamentalmente, por la evolución de la partida “otro capital, principalmente préstamos entre empresas relacionadas”, que registró una salida neta de 15,1 mm de euros. Por el contrario, tanto las inversiones en acciones y participaciones de capital, como “otro capital, principalmente préstamos entre empresas relacionadas” en la zona del euro registraron entradas netas de 3,1 mm y 6,9 mm de euros, respectivamente.

Las salidas netas de la cuenta de *inversiones de cartera* tuvieron su origen en las salidas netas de valores distintos de acciones (10,5 mm de euros), mientras que las inversiones en acciones y participaciones se situaron en un nivel próximo al equilibrio. Las salidas netas de instrumentos del mercado monetario (9,6 mm de euros) explican, en su mayoría, las salidas netas de valores distintos de acciones en febrero del 2002. En cambio, los bonos y obligaciones registraron una pequeña salida neta de 1 mm de euros.

La cuenta *otras inversiones* contabilizó entradas netas de 21,7 mm de euros en febrero del 2002. Dentro de esta partida, las cifras brutas (activos y pasivos) de “otros sectores” se vieron afectadas, en particular, por una sola transacción de casi 9 mm de euros, en la que se hizo uso de activos en el exterior para liquidar pasivos pendientes de pago. Los *derivados financieros* registraron entradas netas de 1,3 mm de euros. Los *activos de reserva* se redujeron en 2,5 mm de euros (excluidos los efectos de valoración) y los *errores y omisiones* registraron una cifra negativa de 8,1 mm de euros.

Además de las principales partidas correspondientes a febrero del 2002, en la presente nota de prensa se incluye un conjunto de datos revisados de las estadísticas de balanza de pagos relativos a los trimestres tercero y cuarto del 2001, así como algunos detalles adicionales para el cuarto trimestre de dicho año.

Como resultado de las revisiones, se ha producido un incremento en la balanza por cuenta corriente de 2,1 mm y de 9,1 mm de euros en los trimestres tercero y cuarto, respectivamente, del año 2001, lo que se ha traducido en un aumento del superávit por cuenta corriente, que asciende a 7,4 mm de euros en el tercer trimestre y a 15 mm de euros en el cuarto. Por consiguiente, la balanza por cuenta corriente registró en el año 2001 un superávit de 2 mm de euros. Estas variaciones se debieron, principalmente, a las revisiones del superávit de la balanza de bienes, que se corrigió al alza en 1,4 mm y 6,4 mm de euros en los trimestres tercero y cuarto, respectivamente.

En la cuenta financiera, la principal revisión afectó a la partida “otras inversiones”, correspondiente al tercer trimestre del 2001, en el que las salidas netas se corrigieron a la baja, de 95,6 mm a 72,8 mm de euros. Las revisiones relativas a otras partidas de la cuenta financiera fueron en su mayoría poco significativas.

#### **Nota sobre las estadísticas de balanza de pagos elaboradas por el Eurosistema**

*El Banco Central Europeo y la Comisión Europea (Eurostat) difunden simultáneamente sendas notas de prensa sobre la balanza de pagos trimestral de la zona del euro y de la EU 15 (“Euro-Indicators\_News Releases”). Conforme a la asignación de competencias acordada, el Banco Central Europeo es responsable de compilar y difundir las estadísticas de balanza de pagos mensuales y trimestrales de la zona del euro, mientras que la Comisión Europea (Eurostat) se centra en los agregados trimestrales y anuales de la EU 15. Los datos satisfacen los criterios internacionales, en particular, los establecidos en el Manual de Balanza de Pagos del FMI (quinta edición). Los agregados de la zona del euro y de la EU 15 se compilan de manera coherente sobre la base de las transacciones de los Estados miembros con residentes de países fuera de la zona del euro y fuera de la Unión Europea, respectivamente.*

*En el apartado “Statistics” de la sección “Latest monetary, financial and balance of payments statistics – release schedules”, que figura en la dirección del BCE en Internet, se puede consultar un conjunto completo de estadísticas actualizadas de balanza de pagos de la zona del euro. Los resultados hasta febrero del 2002 se publicarán también en el Boletín Mensual del BCE de mayo del 2002. Asimismo, puede consultarse en la dirección del BCE en Internet una nota metodológica detallada sobre el mismo tema.*

#### **Anexos**

Cuadro 1 - Balanza de pagos mensual de la zona del euro, años 2000 y 2001.

Cuadro 2 - Cuenta corriente de la zona del euro - datos desestacionalizados (Euro 12).

Cuadro 3 - Balanza de pagos trimestral de la zona del euro (Euro 12)

**Banco Central Europeo**

División de Prensa e Información

Kaiserstrasse 29, D-60311 Frankfurt am Main

Tel.: 0049 69 1344 7455, Fax: 0049 69 1344 7404

Internet: <http://www.ecb.int>

**Se permite su reproducción, siempre que se cite la fuente**